



# Durcheinander

**Martha Büchel-Hilti** Stoffe  
**Evelyne Bermann** Acrylglas

## Ausstellung

10. April bis 30. Juni 2006

## Vernissage

Samstag, 8. April 2006, 17.30 Uhr  
Hochschule Wädenswil

## Öffnungszeiten

Mo – Fr, 8.00–17.30 Uhr  
Die Ausstellung ist an den Feiertagen,  
am 1. und 26. Mai sowie 12. und 13. Juni  
geschlossen.

## Offene Sonntage

23. April und 11. Juni 2006  
13.00–16.00 Uhr

## Durcheinander

Die Arbeiten der beiden Künstlerinnen ergänzen und beeinflussen sich gegenseitig, der Blick auf die Arbeit der einen durch die Arbeit der anderen hindurch bildet das dritte Element dieser Ausstellung.

## Martha Büchel-Hilti

Geboren 1951 in Liechtenstein  
Lebt in Schaan / Liechtenstein

Ausbildung zur Näherin und Werklehrerin  
(Kunstgewerbeschule Zürich)

Eigenes Atelier seit 1984  
Gestaltung von hängenden Stoffelementen  
im Raum und im Fensterbereich

1993 Designpreis Schweiz

Einzel- und Gruppenausstellungen

Kunst am Bau  
Primarschule Triesenberg, Alters- und  
Pflegeheim Balzers, Kantonale Frauenschule  
Chur, Primarschule Räfis, Musikschule  
Eschen, Rathaus Schaan, Alters- und  
Pflegeheim Schaan

Wädenswil 2006: In dieser Ausstellung domi-  
nieren gestickte und genähte figürliche  
Darstellungen von Mensch und Tier.

marthabuechel@gmx.net

## Evelyne Bermann

Geboren 1950 in Liechtenstein  
Designerin und freie Kunstschaferin in  
Schaan / Liechtenstein

Ausbildung zur Grafikerin  
(Kunstgewerbeschule Zürich)  
Wanderjahre als Gebrauchsgrafikerin in  
Amsterdam, Genf und Tel Aviv  
Zehnjährige Tätigkeit als Industriegrafikerin /  
Werbeleiterin in Liechtenstein

Eigenes Atelier seit 1985

Einzel- und Gruppenausstellungen seit 1976  
in Liechtenstein, Deutschland, Österreich,  
Italien Frankreich und in der Schweiz

Wandobjekte und Skulpturen in Feueremail  
auf Kupfer von 1989 bis 2001

Kunst am Bau  
Fassade Weiterführende Schulen Triesen,  
Jüdisches Gemeindezentrum St. Gallen,  
Mensa Liechtensteinisches Gymnasium  
Vaduz, Rathausaal Schaan, Fassade  
Ausländer- und Passamt Vaduz, Leuchter  
Guido-Feger-Konzertsaal Triesen

Seit 2001 Acrylglas als Hauptmaterial  
der künstlerischen Arbeit  
Transparent-farbige Wandobjekte, Würfel,  
Stelen und modulare Raumkörper

Wädenswil 2006: Dominieren werden trans-  
parent-farbige Objekte, deren Flächen,  
Farben, Linien und Überschneidungen sich  
durch Lichteinfall sowie wechselnde  
Blickwinkel ständig wandeln.

artatelier@bermann.li, www.bermann.li

### Vernissage

Samstag, 8. April 2006, 17.30 Uhr  
Hochschule Wädenswil

### Begrüssung

Karin Altermatt, Abteilungsleiterin Allgemeinbildung und  
Naturwissenschaften

### Einführung

Evelyne Bermann, Künstlerin  
Ruth Oertli, Klangbilder

### Ausstellungsorganisation

Hochschule Wädenswil  
Danièle Perraudin, Brigitt Loretan  
Grüntal, CH- 8820 Wädenswil

Telefon +41 (0)44 483 06 03  
Telefon HSW +41 (0)44 789 99 00  
kunst@hsw.ch

Zur Vernissage sind Sie und Ihr  
Freundeskreis herzlich eingeladen.

Herzlich  
Evelyne  
+  
Martha

